



LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS
MODOS DE HABITAR

ABADA EDITORES

LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD
GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019
C/ Gobernador, 18
28014 Madrid
www.abadaeditores.com

Imagen de portada: La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755
Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

Imagen de contraportada: Grabado encabezando el capítulo "Adspetus Incauti Dispendium" del libro de Theodoor Galle *Verdicus Christianus*, 1601
Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8
IBIC AMA
Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 917021970).



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



Coordinador de la edición

Juan Calatrava Escobar

Equipo Editorial

David Arredondo Garrido
Ana del Cid Mendoza
Francisco A. García Pérez
Agustín Gor Gómez
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

Diseño de cubierta

Francisco A. García Pérez

II Congreso Internacional Cultura y Ciudad
La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar
Granada 23-25 enero 2019

Comisión Organizadora

David Arredondo Garrido
Juan Manuel Barrios Rozúa
Emilio Cachorro Fernández
Juan Calatrava Escobar
Ana del Cid Mendoza
Francisco A. García Pérez
Agustín Gor Gómez
Ricardo Hernández Soriano
Bernardino Líndez Vílchez
Juan Francisco Martínez Benavides
Juan Carlos Reina
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

Comité Científico

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente)
Tim Benton, The Open University, Reino Unido
Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid
María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada
Juan Domingo Santos, Universidad de Granada
Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid
Rafael García Quesada, Universidad de Granada
Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla
Fulvio Irace, Politecnico di Milano
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares
Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya
Caroline Maniaque, ENSA Rouen
Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla
Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya
Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya
José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla
Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada
Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada
Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya
José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra
Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada
José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile
Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid
Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre
Marta Sequeira, Universidade de Lisboa
Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València
Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

Presentación	XIX
Juan Calatrava	

BLOQUE TEMÁTICO 1

**Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico
a través de la historia**

Lo público y lo privado en la forma urbis de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano	22
Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera	
La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico..	37
Marta Rodríguez Iturriaga	
Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement	48
Alexandra Alegre	
Högná Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen	59
Julio Barreno Gutiérrez	
Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España	73
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo	
El <i>palazzo all'italiana</i>, de la casa del príncipe al principio urbano	82
Michele Giovanni Caja, Maria Pompeiana Iarossi	
The City and the House: Going Back to the Future	95
Antonio Alberto Clemente	
Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area"	104
Ana Costa Rosado	
La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil	117
Clarissa de Almeida Paulillo, Tatiana Sakurai	
La cama <i>amueblada</i>: del objeto a la estancia	126
María de Miguel Pastor, Carla Sentieri Omarrementería	

The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century	136
Alexandra Esteves	
Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio	143
Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón	
Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946)	154
Paula M. Fernández-Gago Longueira, Eduardo A. Caridad Yáñez	
Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI	167
Francesc Xavier Florensa Puchol	
Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico	178
Marta García Carbonero	
Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon	188
María Assunção Gato, Filipa Ramalhete	
La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el siglo XXI	196
Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano	
Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador)	206
María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres	
Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana	218
Carlos Jerez Mir	
Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas	230
Francisco Xabier Louzao Martínez	
Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya	236
Andrea Maglio	
El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN	250
Eduardo Martín del Toro	
Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología	261
César Martín-Gómez, José Manuel Pozo Municio	
El diedro casa ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque	272
Pedro Mena Vega	
Un primer acercamiento a la <i>Quinta Nova da Assunção</i> en Sintra	282
Iván Moure Pazos	

The Construction of “Minho’s” Domestic Space in Portugal’s 18th Century.....	294
Flávia Oliveira	
Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932).....	302
Carlos Plaza	
Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía.....	315
Alice Pozzati	
Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro.....	327
Ana Slade	
The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in the 19th.....	339
Tharcila Maria Soares Leão, Josemary Omena Passos Ferrare, Veronica Robalinho Cavalcanti	
The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban House.....	350
Luísa Sol	
El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975.....	360
Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora	
La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo.....	371
María del Carmen Vílchez Lara, Jorge Gabriel Molinero Sánchez	
La habitación en la arquitectura agraria granadina.....	381
Eduardo Zurita Povedano	

BLOQUE TEMÁTICO 2

El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI

Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico.....	394
Ángeles Layuno	
Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky.....	411
Mar Loren-Méndez	
Tradiciones en las políticas de vivienda pública.....	422
Josep Maria Montaner Martorell	

De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio	430
José Manuel Pozo Municio	
Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance	441
Marta Sequeira	
Le Corbusier. <i>Une science de logis</i>	454
Jorge Torres Cueco	
La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar	470
David Arredondo Garrido	
<i>Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini</i>	482
Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde	
El <i>piano Fanfani</i> en Roma: la torre de viviendas y la casa patio	496
Ana del Cid Mendoza	
Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil	510
Camila Antunes de Carvalho Casado, Maria Angélica da Silva	
Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America	521
Chiara Baglione	
De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística	531
Raimundo Bambó Naya, Javier Monclús Fraga	
La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica	544
Pedro Bannen Lanata	
Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture	554
Guia Baratelli	
La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica	566
Alicia Cantabella Gallego	
<i>Villeggiatura</i> urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo	576
Sara Caon	
Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar	586
María de los Ángeles Castillo Soriano, Alberto Canavati Espinosa	
Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación	597
Rubens Cortés Cano	

La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotónio (1958-1962)	608
Mª Ángeles Domínguez Durán	
Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos vs periferias ordinarias	620
Isabel Ezquerro, Carmen Díez-Medina	
The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio Pereira	634
Hugo L. Farias	
La piedra en la casa moderna	645
María Ana Ferré Aydos	
Las casas unifamiliares no construidas del programa <i>Case Study Houses</i>	657
Pauline Fonini Felin	
Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a Typology	670
Sabrina Fontenele	
Polígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de espacios libres	681
Sergio García-Pérez, Javier Monclús, Carmen Díez Medina	
A City of Order: on Piccinato's Ataköy	692
Esen Gökçe Özdamar	
Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería	702
José Ramón González González	
La imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo	713
Carlos Gor Gómez	
Prácticas Concretas	725
Pablo Jesús Gutiérrez Calderón	
Tropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and Mozambique (1950-1970)	737
Ana Magalhães	
Casa y Monumento: Roma habitada	748
Sergio Martín Blas, Milena Farina	
Las viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España de la posguerra	760
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmons y Livio Vacchini ...	771
Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza	

Interior Biopolitics—Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social Democracy	783
Carlota Mir	
El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson	795
Carmen Moreno Álvarez, Juan Domingo Santos	
La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana	806
Sebastián Navarrete Michelini	
The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire	819
Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter	
Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto	831
José Joaquín Parra Bañón	
A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt	842
Alessandro Porotto	
Un pueblo entre los muros de un cortijo	856
Ana Isabel Rodríguez Aguilera	
This House Is Not a Home	872
Ugo Rossi	
Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social	883
Jose Antonio Ruiz Suaña, Jesús López Díaz	
La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956	897
María del Pilar Salazar Lozano	
Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-73	908
Massimiliano Savorra	
El hogar que envejece	918
Marta Silveira Peixoto	
Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De Carlo	928
Luisa Smeragliuolo Perrotta	
Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity	938
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73	949
Horacio Enrique Torrent Schneider	

Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota	961
Miguel Varela de Ugarte	
Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro	971
Denise Vianna Nunes	
Equipando la casa moderna. España, 1927-1936	982
María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías	

BLOQUE TEMÁTICO 3

La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial

Un carmen en el barrio del Realejo de Granada	997
Ricardo Hernández Soriano	
T y Block House, dos viviendas en Nueva York	1007
Antonio Álvarez Gil	
Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime	1020
Rafael de Lacour	
Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto (Málaga)	1031
Alberto E. García-Moreno, María José Márquez-Ballesteros, Manuel García-López	
Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León)	1043
Jorge Magaz Molina	
La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas	1055
David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral	
PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos	1068
Gaia Redaelli	
La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del patrimonio cultural	1080
Iván Rincón Borrego, Eusebio Alonso García	
Rehabitar después de Habitar	1092
Conceição Trigueiros, Mario Saleiro Filho	

BLOQUE TEMÁTICO 4
La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

Notas sobre la casa como jardín.....	1104
Xavier Monteys	
Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar.....	1116
José Morales Sánchez	
Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX.....	1127
Juan Manuel Barrios Rozúa	
La casa veneciana, desde fuera.....	1139
Francisco A. García Pérez	
Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio.....	1151
Juan Carlos Reina Fernández	
The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing Complex.....	1164
Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes	
El jardín secreto de Luis Barragán.....	1177
Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García	
A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas.....	1189
Gemma Belli	
La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea.....	1199
Juan Bravo Bravo	
Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el “arte de habitar”.....	1212
Alejandro Campos Uribe, Paula Lacomba Montes	
El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX.....	1224
Manuel Carmona García	
La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX.....	1236
María Carreiro Otero, Cándido López González	
Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea.....	1248
Antonio Cayuelas Porras	

Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort	1259
Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa	
La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial	1272
José Antonio Costela Mellado, Luis Eduardo Iáñez García	
The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil	1282
Maria Angélica da Silva	
Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno	1294
Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo	
The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's...	1309
Elena Dellapiana	
Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos	1321
Ana Esteban Maluenda, Héctor Navarro Martínez	
Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social	1330
Antonella Falzetti	
The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19th and 21st Centuries	1341
Maria Teresa Feraboli	
Holiday Houses in Italy in the 1930s	1351
Adele Fiadino	
Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso	1361
Mario Galiana Liras, Miguel A. Alonso del Val	
1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles	1372
Carolina B. García Estévez	
Donde termina la casa y empieza el cielo	1384
Ubaldo García Torrente	
Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understeshöjden, 1989	1397
Andrea Gimeno Sánchez	
The “Medieval House” of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes	1407
António Ginja	
La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas	1418
José Miguel Gómez Acosta	

Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial.....	1428
Antonio J. Gómez-Blanco Pontes	
King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25).....	1440
Luís Gonçalves Ferreira	
“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA..	1449
Aida González Llavona	
La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial.....	1461
Massimo Leserrí, Merwan Chaverra Suárez	
When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th-18thCenturies).....	1471
Maria Marta Lobo de Araújo	
El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX.....	1478
Fabio Mangone, Raffaella Russo Spina	
Tiendas de campaña en Marte.....	1493
Josemaría Manzano-Jurado, Santiago Porras Álvarez, Rafael García Quesada	
La casa patio tradicional de la medina marroquí.....	1506
Miguel Martínez-Monedero, Jaime Vergara-Muñoz	
La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional.....	1518
Alejandro Muñoz Miranda	
Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá.....	1530
Serena Orlandi	
Comida a domicilio.....	1541
Nuria Ortigosa Duarte	
Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955.....	1551
Maria Rita Pais	
La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo....	1563
José Luis Panea Fernández	
The Housing General Histories and Classes in Literature.....	1572
Fabrizio Paone	
“Paraísos” en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebélica.....	1587
José Parra-Martínez, María-Elia Gutiérrez-Mozo, Ana-Covadonga Gilsanz-Díaz	

Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno.....	1599
Marta Pérez Rodríguez	
Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire.....	1609
Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti	
La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo.....	1620
Luigi Ramazzotti	
El <i>studiolo</i> como teatro de la mente.....	1632
Jaime Ramos Alderete, Ana Isabel Santolaria Castellanos	
Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos.....	1641
Miguel Reimão Costa, Desidério Batista	
La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos.....	1652
Marisol Richter Scheuch	
Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad.....	1660
Carmen Rodríguez Pedret	
Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context.....	1671
Silvana Rubino	
Inquietante domesticidad.....	1679
Alberto Rubio Garrido	
Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest.....	1688
Teresa V. Sá	
Una casa es una «machine de l'émotion».....	1698
Javier Sáez Gastearena	
Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX y XX.....	1710
Victoriano Sainz Gutiérrez	
La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina.....	1720
Santiago Sánchez Beitía, Fernando Acale Sánchez	
Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos.....	1732
Juana Sánchez Gómez, Diego Jiménez López, Isabel Jiménez López	
Cármenes, pequeñas historias domésticas.....	1743
Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo	

Algunas casas modernas: de la caverna al hogar	1755
Rafael Sánchez Sánchez	
Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza	1764
Juan Antonio Serrano García	
¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización	1778
Sonia María Taddei Ferraz, Evelyn Garcia da Cruz, Paula Andréa Santos da Silva	
Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar	1787
Salvador Ubago Palma	
La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo	1800
Luis Villarreal Ugarte	
Habitar en Iberoamérica	1811
Graciela María Viñuales	

BLOQUE TEMÁTICO 5

Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

Habitar la aventura: casas de Jules Verne	1824
Juan Calatrava Escobar	
Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria	1836
Marta Llorente Díaz	
La villa Arpel: machine à habiter, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)	1850
Antonio Pizza de Nanno	
El relato doméstico desde una estrategia vertical	1855
Agustín Gor Gómez	
Fondos de escena en el cine de Ozu	1868
Carlos Barberá Pastor	
Habitar tras la Transición: los hogares cinematográficos de P. Almodóvar y A. Gómez	1879
Ruth Barranco Raimundo	
Espacios domésticos en transición y la ciudad moderna en Ohayo (1959) de Yasujiro Ozu	1888
Bernardita M. Cubillos Muñoz	

La casa Stahl, una vida de ficción	1898
Daniel Díez Martínez	
Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo	1909
Tomás García Píriz, F. Javier Castellano Pulido	
Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español	1920
Josefina González Cubero, Alba Zarza Arribas	
Los registros de la luz. Vermeer y Hopper	1929
Luis Eduardo Jáñez García	
Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski	1940
Alejandro Infantes Pérez, Javier Muñoz Godino	
La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi	1951
Marco Lecis	
Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en <i>El segundo círculo</i>	1961
Pablo López Santana	
Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII)	1972
Antonio Mezcuá López	
Registro de una mirada, Cape Cod House	1981
Jorge Gabriel Molinero Sánchez, María del Carmen Vílchez Lara	
La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca	1993
María Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián	
La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones	2004
Patricia Pozo Alemán	
El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa	2016
Anita Puig Gómez	
El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas	2024
Helia de San Nicolás Juárez	
Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia	2034
Jesús Ángel Sánchez-García	
Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en <i>Sueño en el Pabellón Rojo</i>	2046
Beatriz Valverde Vázquez	
Notas autobiográficas de los autores	2054

“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA

“Raumplan-dwellings”: Domesticity and Space in Sejima-SANAA´s Projects

Aida González Llavona

Doctora Arquitecta, Profesora ayudante doctora, Universidad de Castilla-La Mancha,
Aida.GLlavona@uclm.es

Resumen

El artículo analiza el nuevo patrón de espacio doméstico "raumplan" (híbrido entre fragmentación-compartimentación tradicional y continuidad-y-comunicación moderna) en tres obras de Kazuyo Sejima y SANAA: Casa en un Huerto de Ciruelos, Casa Dangozaka y Apartamentos Shakuji; dos unifamiliares y un edificio colectivo de viviendas.

Analiza sus soluciones a la flexibilidad funcional que la sociedad contemporánea asocia con cambios funcionales en el hogar; examina la posibilidad de integrar en el espacio-casa actividades y aspectos antes considerados públicos; y busca sus impactos en la privacidad individual y familiar. Indaga en sus organizaciones funcionales específicas para demostrar que, dada su flexibilidad potencial, cada casa puede transformarse en otras, con diferentes funcionalidades y privacidad. En contraste con ejemplos consagrados (Loos) analiza los modelos de privacidad, jerarquía, control y vigilancia familiar en las dos casas y los patrones de control social en los apartamentos. Concluye con un comentario sobre el posible cambio de paradigma de domesticidad.

Palabras clave: SANAA, espacio, domesticidad, raumplan, Adolf Loos

Bloque temático: La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

Abstract

The article analyzes a new "raumplan" space domestic pattern (hybrid between traditional fragmentation-compartmentalization and modern continuity-communication) in three Kazuyo Sejima and SANAA houses: House in a Plums Garden, Dangozaka House and Shakuji Apartments; two single family; dwellings in collective building the third one.

It evaluates: their solutions to the functional flexibility requirements contemporary society associates with functional changes within the home; examines the possibility of integrating into the house-space activities and aspects previously considered public; and seeks their impacts on individual and space-family privacy. It inquires in their specific functional organizations to demonstrate that, given their potential flexibility, each house can be transformed into others, with different functionalities and privacy; and, in contrast to established examples (Loos), analyzes the models of privacy, hierarchy, control and surveillance, in the two houses, and patterns of social control, in the apartments. It concludes with a comment on the possible change of domesticity paradigm.

Keywords: SANAA, space, domesticity, raumplan, Adolf Loos

Topic: The house: myths, archetypes, forms of inhabitation

Introducción

Para analizar las características de espacio y los modelos de domesticidad contemporánea utilizados por Kazuyo Sejima o con Ryue Nishizawa en SANAA, el artículo examina una nueva trama, o esquema de orden, de espacio doméstico 'raumplan' presente en tres de sus obras: Casa en un Huerto de Ciruelos (Kazuyo Sejima, 2003), la Casa Dangozaka (Kazuyo Sejima, 2011-14) y los Apartamentos Shakujii (SANAA, 2009-11). Las dos primeras son casas unifamiliares y la tercera un edificio de vivienda colectiva. Todas en Tokio.

Es una trama híbrida en la que están presentes la fragmentación y compartimentación tradicionales y la continuidad y comunicación modernas. Fragmentación y compartimentación porque las viviendas se conforman mediante adición de piezas prismáticas que alojan los distintos espacios de la casa. Continuidad y comunicación porque a través de diversos mecanismos y estrategias (como el horadado de huecos o paramentos de vidrio) se establecen relaciones que enlazan física y/o visualmente las piezas de cada vivienda.

En sección los tres proyectos enfatizan la fragmentación del conjunto y la autonomía volumétrica de cada pieza mediante escalonamientos o diferencias de nivel, enriqueciendo las relaciones entre piezas y permitiendo otorgar cualidades de otredad a elementos compartidos por más de una pieza. Por ejemplo, una ventana que en una estancia está al ras de suelo se puede percibir como pegada al techo desde la pieza colindante escalonada en sección a un nivel inferior.

Las características de fragmentación, continuidad física y/o visual y escalonamiento y el hecho de agrupar la totalidad de piezas en edificios unitarios permiten vincular esas tres obras con las de Adolf Loos en las que prevalece el concepto de 'raumplan' donde «solo hay espacios (piezas) que se comunican [uniéndose] entre ellos de manera que el pasaje sea imperceptible y natural, pero de la forma más eficaz»¹ (ejemplos paradigmáticos Ruffer, 1922; Tristan Tzara, 1926; Moller, 1928; y Müller, 1930). Pese a esa similitud, la dialéctica discontinuidad/continuidad, autonomía/comunicación que ofrece la trama espacial doméstica propuesta por Sejima-SANAA es, como veremos, diferente en tanto que empatiza con algunos requerimientos de la domesticidad contemporánea tales como la flexibilidad, asociada a cambios funcionales dentro de la vivienda y la creciente intromisión en lo doméstico de parcelas antes pertenecientes a lo público.

1. Tres sumas de 'raums'

Tanto en Loos como en Sejima-SANAA en las obras aquí examinadas los principios base son: las piezas espacial/volumétricas unitarias o 'raums'; y las reglas de adición con las que se articulan.

En Loos las piezas son siempre prismas cuadrados o rectangulares de dimensiones variables definidas por muros gruesos y ciegos horadados ocasionalmente para provocar interrelaciones entre las piezas (limitándolo a las piezas más públicas de la casa como el estar, el comedor, la biblioteca de haberla_etc). Ocurre en todas sus casas 'raumplan', de manera que todas serían, con matices, versiones de la misma casa, o casas de una misma familia.

En Sejima-SANAA las piezas base y sus reglas de adición varían dependiendo de la casa.

¹ Adolf Loos. "Adolf Loos - espacios privados". Catálogo de exposición. Museu del Disseny. Barcelona. 14.12.17-25.02.18.

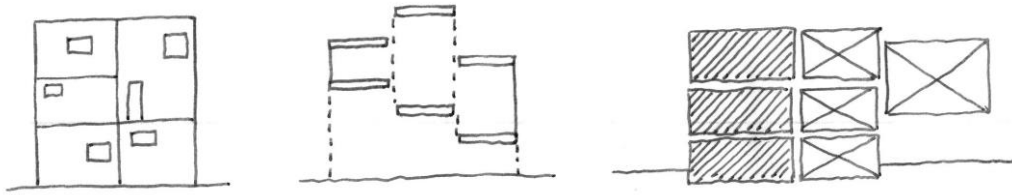


Figura 1: Esquemas (en sección) Casa en un Huerto de Ciruelos, Casa Dangozaka y dos Apartamentos Shakuji
Fuente: A. González Llavona (2018)

En la Casa en un Huerto de Ciruelos las piezas son prismas rectangulares ciegos, de una y de dos alturas, construidos por delgadísimas planchas de acero y horadados puntualmente por huecos cuadrados y rectangulares. La casa es la suma por yuxtaposición de estancias de distintas alturas agujereadas por huecos que establecen un complejo sistema de relaciones visuales cruzadas.

En Dangozaka no hay particiones interiores. Las piezas son prismas que, salvo en fachada, no están definidas por paramentos laterales y se disponen secuencialmente en espiral ascendente con forjados separados entre sí alturas variables (aproximadamente medias plantas). El tramado de piezas se sitúa sobre una planta baja no particionada, libre, moderna. El conjunto del espacio-casa es continuo y diáfano pero constantemente interferido por forjados y techos que cortan y acotan verticalmente las piezas.

En Shakuji las piezas son prismas rectangulares de una sola planta y altura ligeramente variable definidos por paramentos enteros de vidrio. La mayoría de las viviendas se forman apilando piezas en vertical (lo que no permite comunicación visual); algunas añaden otras al costado yuxtapuestas en horizontal (lo que permite comunicación visual debido a los cerramientos transparentes). Las viviendas se maclan entre sí lo que impide diferenciar nítidamente los límites o el perfil de cada una.

Estas obras de Sejima-SANAA no son versiones de una misma casa; cada una admitiría diferentes versiones y podría dar lugar a tres familias de casas; proceder proyectual característico de estos dos arquitectos japoneses que ven en cada proyecto una oportunidad de proponer un sistema proyectual diferente y genérico, potencialmente aplicable a programas y lugares distintos de los iniciales.²

La adición vertical de piezas y los desplazamientos de los planos de suelo (y techo) hacen que, para Loos y Sejima-SANAA las escaleras que comunican piezas sean elementos clave.

En Loos unos intrincados y transitorios recorridos escalonados se dilatan y extienden invadiendo e inmiscuyéndose en el espacio de las piezas, comunicándolas y articulándolas mediante *proto promenades*.

En Sejima-SANAA, concretamente en la Casa en un Huerto de Ciruelos, la escalera participa de la lógica de la pieza base: es (o está en) una más. Resuelve mediante yuxtaposición directa su encuentro con los espacios a los que da acceso.³ Confrontado modos de hacer vemos sensualidad articulada de una danza clásica en Loos frente a golpes secos de kárate en

² Aida González Llavona, *Decodificando Sejima-SANAA* (Buenos Aires: Textos de Arquitectura y Diseño, 2016), 305.

³ Josep. M. Montaner, *Las formas del siglo XX*, Barcelona: Gustavo Gili, 2002: 'El espacio contemporáneo es aditivo, estratificado y ligero, no está articulado sino subdividido, formado por fragmentos individuales'.

Sejima-SANAA; continuidad de un film frente a discontinuidad de diapositivas. Pero... Loos había ensayado la yuxtaposición y la condición fragmentada en sus vistas enmarcadas: por ejemplo la del comedor desde el estar en la casa Moller.

Participando de ambos, la Casa Dangozaka ofrece una solución intermedia (coherente con la lógica espacial moderna de su planta baja): hay tramos de escaleras que invaden las piezas al modo Loosiano; y las hay a lo Sejima SANAA, en la resolución de los encuentros entre la piezas escalera y las accedidas.

2. Flexibilidad

La primera clave de flexibilidad funcional y programática en estas tres obras está en que todas las estancias o piezas comparten una misma lógica formal. Su similitud -en las antípodas de la especificidad funcional moderna- permite hipotéticamente intercambiar la función o uso al que se destina cada una. De hecho como argumenta la crítica e historiadora Laura Alemán «el problema de la flexibilidad no es la fragmentación, sino la especificidad funcional [...] el espacio menos flexible es el loft, que inhibe y aplanan lo diverso, incapaz de asumir la atomización [...] en el seno familiar».⁴

Cambio es la palabra clave: las casas cambian de usuarios, los mismos usuarios cambian, las familias crecen, se deshacen, se reconvierten en un elenco de formatos cada vez más plural y diverso; los que fueron dormitorios de infancia no satisfacen las necesidades adultas cuando la residencia en casa se alarga. El cada vez menor tamaño de las viviendas refuerza la necesidad de una versatilidad que facilite los cambios y la adaptabilidad. Asimismo, en un ámbito doméstico también sujeto a una dinámica de cambio, el repertorio de funciones aumenta y los programas se diversifican:

a) Hay una necesidad creciente de espacios donde el individuo, y no tanto o no solo la familia, pueda desarrollar su actividad e intimidad. La preeminencia de la individualidad viene de lejos, el sujeto moderno la asumió y el sujeto posmoderno la hizo hiper-individual: reclama espacios íntimos mientras que tiende a realizar fuera o externalizar las actividades de reunión, socialización o celebración.

b) La tecnología-web y las comunicaciones permiten acceder desde el espacio privado a lo que está pasando en el mundo exterior y abrirse y comunicar con otros; y a ese mundo y esos otros entrar en el espacio de la domesticidad. El trabajo desde casa, el teletrabajo, es ejemplo paradigmático. También lo son el ocio y las actividades atomizadas en el seno de la vivienda: cine en casa, biblioteca en casa; paseo virtual y compra por Internet, chats...

La intromisión de lo público, virtual o real, en el espacio privado de la vivienda crece vertiginosamente. En un artículo reciente Anatxu Zabalbeascoa comentaba:

Una instalación [...] reflejaba el futuro de la casa apuntando a algo hasta ahora impensable: compartir la mesa de trabajo o el baño. Aplicaciones para el Smartphone [...] –que ayuda a

⁴ Laura Alemán, *Bajoclave, notas sobre el espacio doméstico* (Argentina: Nobuko, 2006).

encontrar el baño privado más cercano disponible– ya lo hacen posible. [...] es posible alquilar estancias por minutos.⁵

Sejima-SANAA empatiza con estas cuestiones y va allá. Además de fragmentación y uniformidad (que invitan intercambios) introducen diversidad y disolución de las relaciones de dependencia.

2.1. Fragmentación, uniformidad, diversidad

Sejima-SANAA fragmenta el espacio continuo de la modernidad haciendo que todos sigan la lógica de la pieza base o ‘raum’; y sustituye la especificidad formal (derivada de la funcional) por la uniformidad, invitando a verosímiles intercambios funcionales (cual ocurría en la arquitectura decimonónica, y refleja el híper conocido dibujo de Saul Steinberg que inspiró a Georges Perec).⁶

Sejima-SANAA comparte con ambos la relativa uniformidad dimensional de las piezas. No prevalecen las de usos más públicos sobre las utilizadas como dormitorios u otros usos privados. Basta con comprobar, frente a la inmediatez de una planta moderna, la dificultad que supone el discernir, en su planta y sección, cuales son piezas comunes en la Casa en un Huerto de Ciruelos.

Sejima-SANAA fragmenta el programa. Atomiza la supuesta sala de estar común, familiar, dividiéndola (y por tanto multiplicándola) en espacios autónomos menores: estar, comer, meditar, acceder. Hace lo mismo con el dormitorio: lo atomiza en receptáculos para dormir y otros que invitan a leer, escuchar, ver...; todos pequeños (un vestidor armario se llega a camuflar de estancia). Rompe la tradicional jerarquía dimensional entre espacios (mayores-menores, principales-normales) desmembrando las funciones clásicas en diversas y múltiples ‘situaciones’. Al igual que Ynzenga escribió sobre a casa NA (Sou Fujimoto, 2007) «el concepto de ‘habitación’ puede ser sustituido por el de ‘situación’».⁷

Sejima-SANAA enfatiza la fragmentación mediante escalonamientos entre piezas y diferencias de altura que enriquecen el elenco de espacios (los vertiginosamente altos y estrechos conviven con horizontales y planos) a la vez que ponen en valor la otredad de los elementos compartidos por varias piezas; por ejemplo, dependiendo desde qué pieza se mire, ventanas muy elevadas, muy abajo e intermedias. Con todo ello y aun dada la uniformidad dimensional de sus piezas, Sejima-SANAA aporta matices que subrayan la diversidad y atomización funcional que la domesticidad contemporánea reclama.

Cierto que Sejima-SANAA podría compartir el modo en que Perec describe la función y nombra cada ‘pieza’:

Una habitación es una pieza en la que hay una cama; un comedor es una pieza en la que hay una mesa y sillas y, a menudo, un aparador; un salón es una pieza en la que hay unos sillones y un diván; una cocina es una pieza en la que hay un fogón y una toma de agua [...].⁸

⁵ Anatxu Zabalbeascoa, “¿Quién construye la casa del futuro?”. En *El País* (sitio web), 18 de octubre 2018, https://elpais.com/elpais/2018/10/18/eps/1539884896_786028.html.

⁶ Saul Steinberg, «The art of Living» New York. Harper & Row. 1949.

⁷ Bernardo Ynzenga, *Espacios Zero: casa/vivienda, ciudad, territorio y tiempo* (Madrid: Textos de Arquitectura y Diseño, 2014), 29

⁸ Georges Perec, *Éspeces d’espaces* (París: Éditions Galilée, 1974), 53.

Pero su manera de diferenciar supera el atribuir al mobiliario la tarea de especializar espacios. Lo hace introduciendo diferencias y variaciones espaciales (alto, ancho, bajo, luminoso, miradas arriba, abajo, de lado etc.) pero –y esto es fundamental– sin vincularlas a funciones específicas. Parece asumir que cualquier función, aun siendo diferente de las demás, puede adaptarse a cualquier disposición espacial, azarosamente, sea cual sea y siempre que ‘quepa’.

Las viviendas Shakujii -además de compartir los mecanismos de fragmentación del programa en piezas y rehuir de la repetición homogénea (variando, por ejemplo, sus alturas) aumentan la flexibilidad en la medida en que el ‘poder’ maclar las viviendas entre sí, en horizontal y vertical, permite intercambiar y ceder piezas entre viviendas: una vivienda podría aumentar su número de estancias y superficie incorporando piezas de otra. Al hacerlo no solo no alteraría la idea del conjunto sino que la reforzaría puesto que la forma del conjunto parece invocar esas modificaciones y cambios. En el límite de ampliación, el conjunto sería una enorme casa.

2.2. Disolución de relaciones de dependencia

Uno de los mayores obstáculos para intercambiar funciones estaría en sus relaciones de dependencia y posición relativa. La casa tradicional y sobre todo la moderna jerarquiza y separa (zonas de día compartidas de zonas de noche íntimas; espacios servidos y servidores,...) y establece relaciones topológicas de dependencia y proximidad (comedor-cocina; salón-acceso, dormitorios-aseos,...). Sejima-SANAA no sigue esa pauta restrictiva sino que aumenta la flexibilidad atacándola.

Disuelve el orden y separación de zonas, diluye diferencias entre lo común-público y lo íntimo-privado y desmonta (algunas) interrelaciones. Todo es relativamente indistinto. Por ejemplo el espacio común, al rehuir de una posición central y atomizarse en múltiples situaciones, ignora la jerarquía posicional haciendo que las demás piezas no tengan que disponerse adyacentes o próximas: aleatoriedad. El caso más llamativo es la desvinculación de los dormitorios respecto no ya de sus sub piezas sino de la posición del aseo. El aseo es una pieza más cuya posición no depende ni de las piezas-dormitorio ni de las demás. En la Casa en un Huerto de Ciruelos está en planta segunda, arriba del todo. Para acceder a él desde cualquier estancia hay que usar la escalera. En Dangozaka ocupa una posición central elevada a mitad de altura a la que, desde donde sea, hay que subir o bajar.

Además elimina los espacios de circulación como tales. No hay ejes ni pasillos. Para ello ‘disfraza’ de piezas los espacios de comunicación motivando su simultaneidad funcional. En la Casa en un Huerto de Ciruelos la pieza de acceso –producto de la atomización del estar- es a la vez espacio de reunión; el vestíbulo del dormitorio principal es a la vez biblioteca. En la Dangozaka riza el rizo: el aseo es espacio de circulación, inevitable y central, desde el que acceder a casi todos los demás (lo íntimo, ducha e inodoro, aislado en recintos cerrados).

Con todo ello Sejima-SANAA ‘explota’ la domesticidad tradicional: equipara espacios diversos; rompe relaciones de dependencia; disuelve mutuamente lo público y privado; transmuta las estancias en recintos de espacio diferenciado, reconocible, posicionado, en condiciones de conectividad-continuidad claramente definidas. Además de hacerse eco de cuestiones que caracterizan la sociedad contemporánea, permite más flexibilidad para el intercambio de funciones.

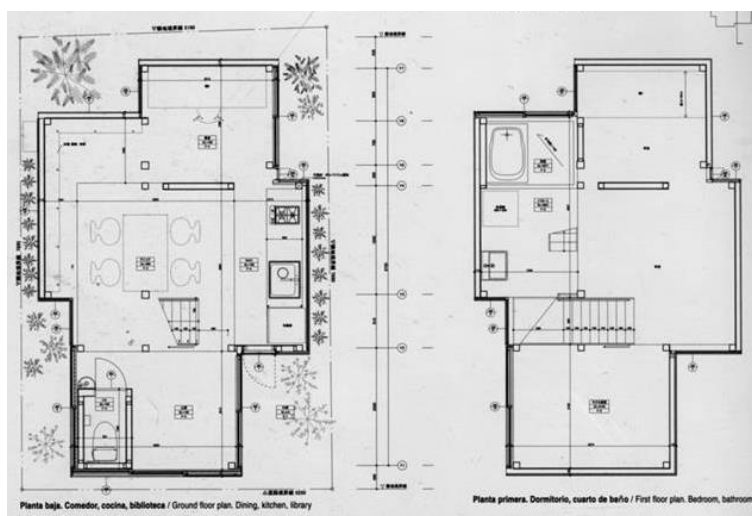


Figura 2: Casa Dangozaka, plantas baja y del baño

Fuente: AA. VV, *El Croquis 179/180: SANAA: 2011-2015, sistemas de continuidad* (Madrid: El Croquis, 2015)

3. Privacidad

Para el común, privacidad y miradas ajenas no se llevan necesariamente bien; para Sejima-SANAA si, o eso parece.

Los huecos de la Casa en un Huerto de Ciruelos invitan a miradas tanto inocentes y candorosas como indiscretas y furtivas. En casi cualquier lugar de la casa uno puede ser sorprendido o vigilado por las miradas intempestivas de otros. El inocente voyerismo puede transmutarse sin mediación en un doméstico 1984 o un irritante Gran Hermano. En el límite todas las estancias se asomarán a todas las demás a través de huecos expectantes. El interior de la biblioteca, además de ser espacio de paso obligatorio para acceder al dormitorio principal, puede verse desde otras piezas (escalera, sala de meditación y habitación de la niña) a través de numerosas ventanas indiscretas y se abren tres puertas (escalera, dormitorio principal y rincón de lectura). Aunque con matices, como si fuera parte del genoma doméstico, el asedio visual (y acústico) acecha cada una de las piezas.

La maleabilidad, libertad y falta de jerarquía que en principio favorecerían que cada uno usase los espacios como quisiera- tiene límites. Hablando de la casa NA, afín a las ya vistas, Ynzenga lo matiza

El usuario es libre de utilizarlos como le convenga en cada momento... pero limitado por las pre-elecciones de quien proyectó. Tiene libertad de usar como quiera los espacios que le ofrece [...] pero tal vez hay cosas que le gustaría hacer y no puede. Está en libertad condicional.⁹

En esa línea, Sejima-SANAA ofrece en cada uno de estos proyectos una, y solo una, organización funcional, algo extrapolable al conjunto de su obra. La especificidad es tal que llega a distinguir el dormitorio de la hija del del hijo. Esa mezcla paradójica de flexibilidad y especificidad funcional hace que las plantas publicadas de Sejima-SANAA siempre expliciten, escribiéndolas, las funciones de cada pieza. Frecuentemente se alteran según la publicación

⁹ Ynzenga, *Espacios Zero: casa/vivienda, ciudad, territorio y tiempo*, 29.

(lo que en una se etiqueta como dormitorio de la abuela aparece en otra como dormitorio del niño). Esto, al contrario de ser un problema, entraña cierta lógica pues concuerda con un ADN germinalmente portador de muchas otras casas de la misma 'familia'.

3.1. Control y vigilancia en la familia

Si analizamos la organización funcional que propone Sejima-SANAA para las dos casas unifamiliares (con núcleos familiares de padres y dos hijos –y en su caso abuela-) publicadas en el Croquis¹⁰ detectamos las mismas relaciones, condicionadas por afanes muy concretos de control y vigilancia.



Planta baja: 1 vestíbulo, 2 aseo, 3 dormitorio abuela, 4 estar-comedor, 5 cocina, 6 dormitorio niño, 7 escalera.
Planta primera: 8 biblioteca, 9 estudio, 10 dormitorio niña, 11 rincón de lectura, 12 dormitorio padres, 13 armario.
Planta segunda: 14 baño, 15 sala de juegos, 16 sala de meditación, 17 instalaciones, 18 terraza.

Figura 3: Plantas de la Casa en un Huerto de Ciruelos

Fuentes: AA. VV, *El Croquis 121/122: SANAA (Sejima + Nishizawa) 1998-2004* (Madrid: El Croquis, 2004).
Textos incorporados por A. González Llavona (2018)

En la Casa en un Huerto de Ciruelos la abuela dispone del único dormitorio en planta baja. Desde él controla quien entra y sale; abre o no a visitantes; se encarga y vigila la cocina, el estar comedor, el acceso. Además tiene colindante un baño propio (que hace también de baño de invitados) anulando la disolución de las relaciones de dependencia que impera en el resto de la casa. Es la única que no necesita subir escaleras. Dos imágenes que describen la sección ilustran el personaje.¹¹ En una, la 'abuela' como personaje público, de pie en el estar-comedor vigila la cocina y a la niña que se asoma desde su dormitorio. En la otra, como personaje privado, aparece sola en su dormitorio, con baño propio.

Los padres disponen de un espacio estratégicamente situado desde el que vigilar la prole: el estudio que de un lado vuelca al dormitorio de la hija y del opuesto al del hijo. Con los niños crecidos este espacio central podrá convertirse en el estudio propio de los hijos.

¹⁰ AA. VV, *El Croquis 121/122: SANAA (Sejima + Nishizawa) 1998-2004* (Madrid: El Croquis, 2004), 278-295; AA. VV, *El Croquis 179/180: SANAA: 2011-2015, sistemas de continuidad* (Madrid: El Croquis, 2015), 76-91.

¹¹ "Experimento de vivienda en Japón. Sister Island and World-Merlin House", *Blog roodo. Fans del espacio. Espacio perdido*, 13 de mayo de 2012, <http://blog.roodo.com/spacefan/archives/19387566.html>.

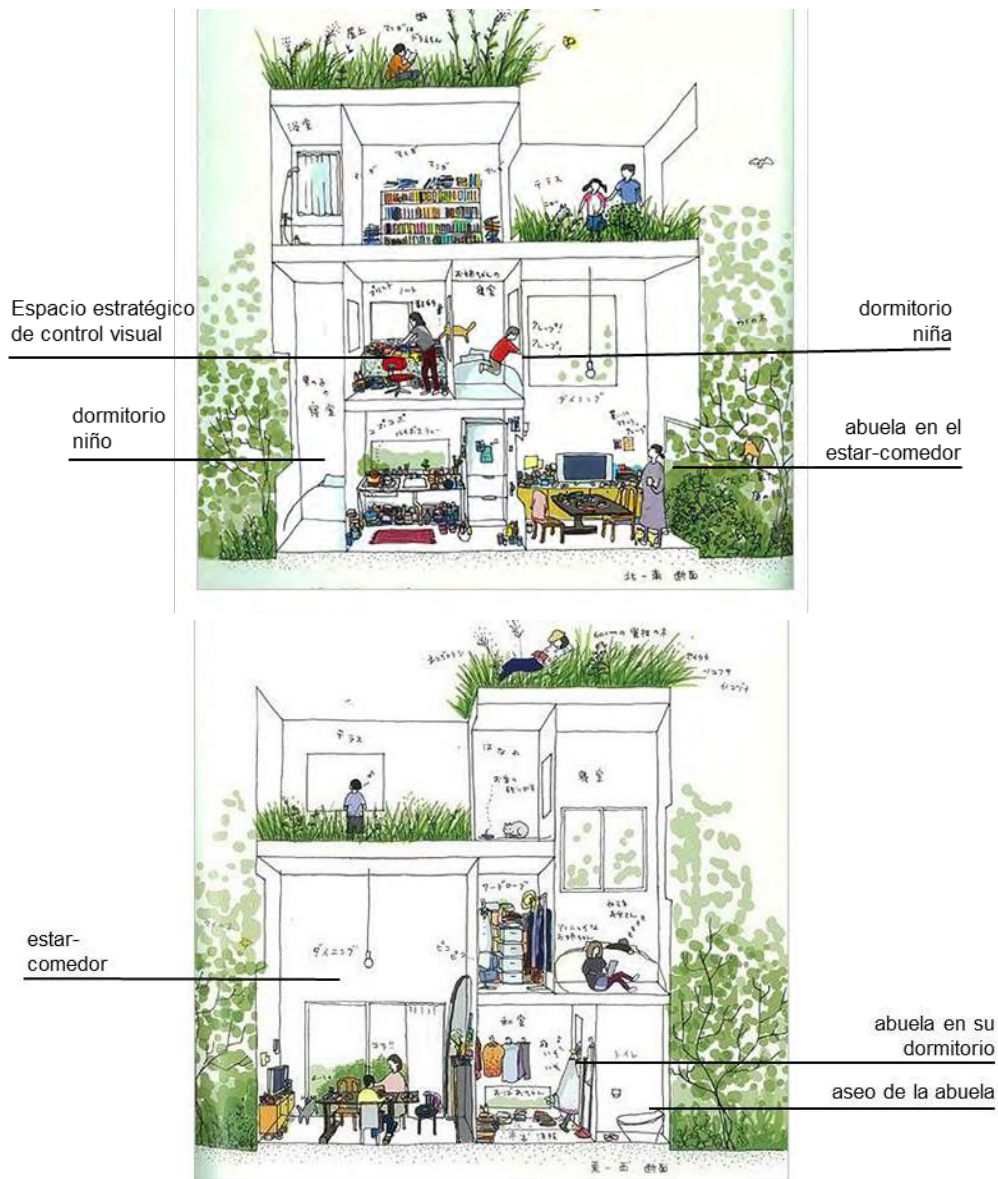


Figura 4: Secciones de la Casa en un Huerto de Ciruelos
 Fuente: Imagen Blog rodo. Textos interpretación por A. González Llavona (2018)

Basándonos en la sección de la Casa Dangozaka y las figuras-personaje con que se ilustra, podríamos reconstruir idénticas relaciones familiares de control y vigilancia. En la planta baja ¿la abuela? cocinando vigila -alzando la cabeza- la habitación del niño. En el espacio central estratégico de control visual la ¿madre?, vigilia lo que acontece en la habitación del niño algo más abajo y en la pieza algo más arriba donde hay una niña.

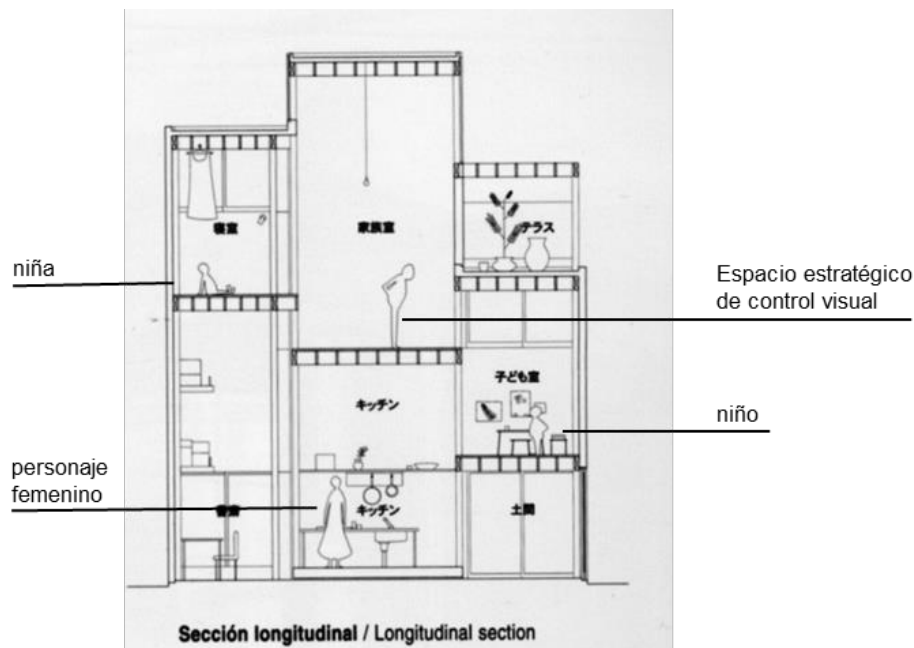


Figura 6: Casa Dangozaka. Sección

Fuente: AA. VV, *El Croquis 179/180*. Textos interpretación por A. González Llavona (2018)

Hoy -cuando las casas tienden a ser reducidas, muchos padres trabajan desde casa a través de teletrabajo, el servicio doméstico está en extinción y los abuelos ayudan- esta disposición de Sejima proporcionaría espacios a la vez laborales y de control de casa e hijos; lo que, independientemente de la opinión que nos suscite, parece acomodarse a una nueva realidad social.

3.2 Control y vigilancia social

Los mecanismos de control visual del espacio doméstico no son inéditos. Los veíamos en un Adolf Loos en cuyos espacios 'raumplan' propiciaba la comunicación entre espacios domésticos públicos mediante -como descifraba Beatriz Colomina- miradas cruzadas de control y vigilancia.¹² La vigilancia se dirigía hacia abajo desde alcobas íntimas hacia los espacios domésticos públicos. Los dormitorios, en plantas superiores, quedaban al margen del ese juego de miradas. La vigilancia y control de los niños eran responsabilidad del servicio.

La disposición de los apartamentos Shakuji también implica sistemas de privacidad, vigilancia y control social, pero harto distintos. No son entre miembros de una familia o hacia visitantes, son entre y hacia los vecinos. Control familiar no social. Superpuestas, las estancias Shakuji no se interrelacionan visualmente en vertical; pero, enfrentadas en horizontal a través de planos de vidrio, la visibilidad entre piezas es total, aunque la mayoría no se produce en la vivienda, sino entre viviendas distintas. Destaca especialmente la comunicación visual horizontal, interna pero sobre todo entre viviendas, en la sucesión en planta primera de estares-comedores-cocinas-terrazas comunicadas.

Respecto del espacio público exterior, en las antípodas de Loos, cerrada la puerta de la calle, en Shakuji lo público no queda fuera. Al contrario. Nada más entrar, cada casa Shakuji ofrece

¹² Beatriz Colomina, "Intimacy and Spectacle: the interiors of Adolf Loos", *AA Files*, n° 20 (1990): 5-15.

en múltiples imágenes, a modo de pantallazo-espectáculo Instagram: escenas de un vecindario ajardinado, complaciente y ¿feliz? al que vemos y al que nos exhibimos.



Figura 7: Apartamentos Shakujii. Conexiones visuales entre viviendas
Fuente: pinterest.es

4. A modo de cierre

Las casas de Sejima-SANAA aportan un acervo de piezas y situaciones para una domesticidad distinta. En el interior las viviendas suman piezas intercambiables de individualidad, abiertas a las miradas vigilantes de otros miembros familiares; o en Shakujii a las de miembros de familias vecinas. El modelo estándar da paso o puede estar mutando a un modelo de domesticidad más libre, aleatorio, individual, de ‘red’, semejante en parte a la de compartir en web de grupo con administrador; y en Shakujii en plataformas y redes abiertas.

Bibliografía

- AA. VV. *El Croquis 121/122: SANAA (Sejima + Nishizawa) 1998-2004*. Madrid: El Croquis, 2004.
- *El Croquis 179/180: SANAA: 2011-2015, sistemas de continuidad*. Madrid: El Croquis, 2015.
- Alemán, Laura. *Bajoclave, notas sobre el espacio doméstico*. Argentina: Nobuko, 2006.
- Bryson, Bill. *At Home. A short History of Private Life*. Londres: Random House, 2010.
- Colomina, Beatriz. “Intimacy and Spectacle: the interiors of Adolf Loos”. *AA Files*, nº 20 (1990): 5-15.
- *Privacidad y publicidad: la arquitectura moderna como medio de comunicación de masas*. Murcia: CENDEAC, 2010. Edición original: *Privacy and Publicity. Modern Architecture As Mass Media*, Cambridge, Massachusetts: the MIT press, 1994.

Crary, Jonathan, *24-7: el capitalismo al asalto del sueño*, Barcelona: Ariel, 2015. Edición original: *Late Capitalism and the Ends of Sleep*, London and New York: Verso, 2013.

González Llavona, Aida. *Decodificando Sejima-SANAA*. Buenos Aires: Diseño Editorial, 2016.

Montaner, Josep. M. *Las formas del siglo XX*. Barcelona: Gustavo Gili, SA, 2002.

Montaner, Josep. M y Zaida Muxi, "Reflexiones para proyectar viviendas del siglo XXI" *DEARQ - Revista de Arquitectura / Journal of Architecture*, n.º 6 (2010): 82-99.

Perec, Georges. *Especies de Espacios*. Barcelona: Intervención Cultural, 2001. Edición original: *Éspecies d'espaces*. París: Éditions Galilée, 1974.

Rybczynski, Witold. *La casa: historia de una idea*. San Sebastian: Nerea, 2009 (9ª ed.). Edición original: *Home: A Short History of an Idea*. New York: Viking Penguin (1986).

Ynzenga, Bernardo. *Espacios Zero: casa/vivienda, ciudad, territorio y tiempo*. Madrid-Buenos Aires: Textos de Arquitectura y Diseño, 2014.

Zabalbeascoa, Anatxu. "¿Quién construye la casa del futuro? " En *El País (sitio web)*, 18 de octubre 2018. https://elpais.com/elpais/2018/10/18/eps/1539884896_786028.html.